

# AA30 Pistolet natryskowy powietrzny

Modele: 257096, dysza RAC; 257380, dysza płaska

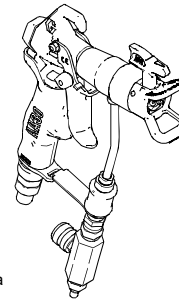
Maksymalne ciśnienie robocze: 3600 psi (248 bar, 24,8 MPa)

Maksymalne ciśnienie robocze powietrza: 100 psi (7 bar, 0,7 MPa)



## Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje na temat dekompresji oraz natryskiwania podano w Instrukcji obsługi agregatu - zachowaj te instrukcje.



ti12849a



313362E

PL

## - Urządzenie do malowania architektonicznego oraz do nanoszenia powłok -

Poniższe ostrzeżenia dotyczą nastawiania, używania, uziemiania, konserwacji i napraw tego wyposażenia. Symbol wykrzyknika oznacza ogólne ostrzeżenie, a symbol niebezpieczeństwa dotyczy ryzyka specyficznego dla procedury. Powróć do tych ostrzeżeń. Poza tym ostrzeżenia specyficzne dla produktu można znaleźć w całym tekście podręcznika tam, gdzie to ma zastosowanie.



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



### NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Ciecz wypływająca pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Uszkodzenie to może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który w rezultacie może doprowadzić do amputacji. **Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.**

- Nie kieruj pistoletu w kierunku innej osoby lub jakiegokolwiek części ciała.
- Nie przykładaj ręki do końcówki rozpylacza.
- Nie zatrzymuj oraz nie zmieniaj kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy lub szmaty.
- Nie rozpoczynaj rozpylania bez zainstalowania osłony nasadki oraz osłony spustu.
- Zawsze, gdy nie korzystasz z pistoletu, zablokuj rygiel spustu.
- Po zakończeniu rozpylania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszym podręczniku **Procedurą dekompresji**.



### RYZIKO POŻARU I WYBUCHU

Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb znajdujące się w **obszarze roboczym** mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:

- Używać urządzenie tylko w miejscach dobrze wentylowanych.
- Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu takie jak lampki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz plastikowe płachty malarskie (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).
- Zapewnić, aby w miejscu pracy nie znajdowały się odpady, w tym rozpuszczalniki, szmaty lub benzyna.
- Nie przyłączać lub odłączać przewodów zasilania ani włączać lub wyłączać oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.
- Należy uziemić sprzęt w obszarze roboczym. Patrz **Instrukcje dotyczące uziemienia** Podręcznik.
- Używać wyłącznie uziemionych przewodów.
- Podczas prób na mokro z pistoletem, mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.
- Jeżeli zauważysz iskrzenie elektrostatyczne lub odczujesz wstrząs, **natychmiast przerwij działanie**. Nie używaj ponownie urządzeń do czasu zidentyfikowania i wyjaśnienia problemu.
- W obszarze roboczym powinna znajdować się działająca gaśnica.



### ZAGROŻENIE SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM UŻYCIEM SPRZĘTU

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.

- Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem leków narkotycznych lub alkoholu.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz rozdział **Dane techniczne** znajdujące się we wszystkich podręcznikach obsługi wyposażenia.
- Używać płynów i rozpuszczalników kompatybilnych ze zwilżonymi częściami urządzenia. Patrz rozdział **Dane techniczne** we wszystkich instrukcjach obsługi. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji o materiale, należy uzyskać kartę charakterystyki produktu MSDS od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Codziennie sprawdzać sprzęt. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne Producenta.
- Nie wolno zmieniać lub modyfikować konstrukcji sprzętu.
- Należy używać sprzętu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z Państwa dystrybutorem sprzętu.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.
- Nie wolno zaginać lub nadmiernie wyginać przewodów lub używać ich do ciągnięcia wyposażenia.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do obszaru roboczego.
- Należy postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami BHP.



### RYZIKO ZWIĄZANE Z CIŚNIENIOWYMI ALUMINIOWYMI ELEMENTAMI

Nie używaj 1,1,1-trójchloroetanu, chlorku metylenu, innych rozpuszczalników zawierające halogenowane węglowodory lub płynów zawierających tego typu rozpuszczalniki z ciśnieniowym wyposażeniem aluminiowym. Zastosowanie tych substancji może prowadzić do poważnych reakcji chemicznych i pęknięcia wyposażenia, co może prowadzić do śmierci, kalectwa oraz uszkodzenia mienia.

### OSOBISTE WYPOSAŻENIE OCHRONNE

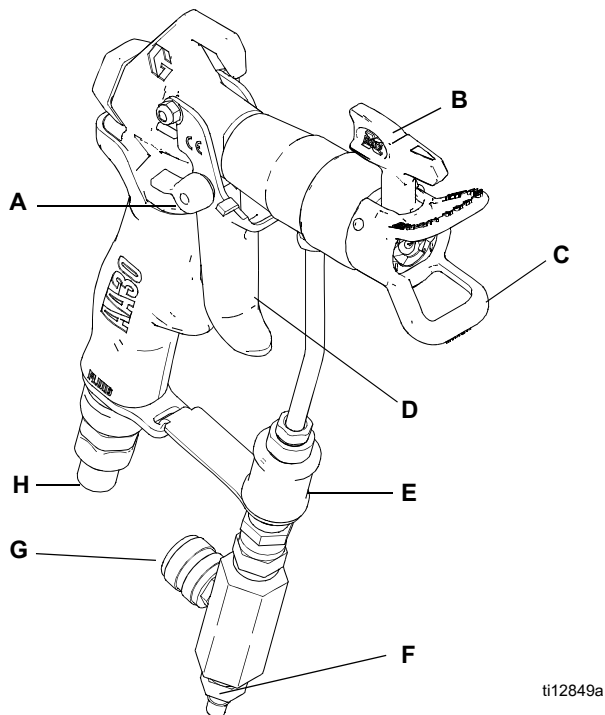
W czasie stosowania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia należy stosować odpowiednie wyposażenie ochronne, tak aby uchronić się przed ciężkim obrażeniami. Wyposażenie ochronne obejmuje między innymi:

- Ochronne okulary i ochronniki słuchu
- Rękawice, ubranie i respirator zgodnie z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.



## Części urządzenia



ti12849a

Tabliczka identyfikacyjna (ID)	Część	Tabliczka identyfikacyjna (ID)	Część
A	Blokada spustu	E	Zawór powietrza wł./wyl.
B	Dysza	F	Połączenie powietrza węzem
C	Ośłona bezpieczeństwa RAC	G	Zawór regulacyjny powietrza
D	Spust	H	Połączenie węża ciecży

## Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)

### OSTRZEŻENIE



Postępuj zgodnie z **Procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia (dekompresji)** za każdym razem,

gdy istnieje konieczność usunięcia nadmiaru ciśnienia, przerwania rozpylania, sprawdzenia lub naprawy urządzenia oraz instalacji lub oczyszczenia nasadki rozpylającej.

- Wyłącz zasilanie i wyreguluj ciśnienie rozpylania na najniższą wartość.
- Przytknij pistolet do uziemionego kubła ze spuszczanym płynem. Wciśnij spust kierując pistolet do wiadra, aby dokonać dekompresji.

Jeśli podejrzewasz, że dysza lub wąż urządzenia jest zatkany, lub po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, **BARDZO POWOLI** poluzuj nakrętkę trzymającą osłonę dyszy lub złączkę węża, aby stopniowo spuścić nadmiar ciśnienia, a następnie odkręć je do końca. Oczyszczyć wąż lub zatkaną końcówkę.

## Blokada spustu

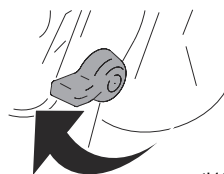


### OSTRZEŻENIE



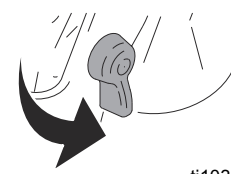
Aby zapobiec obrażeniom, gdy pistolet nie jest używany, należy zawsze zablokować spust pistoletu, gdy pistolet jest wyłączony lub pozostawiony bez opieki.

(A)



ti10352a

(B)



ti10353a

## Ustawienia



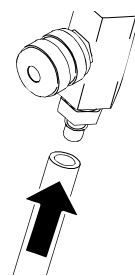
### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że pistolet jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania. W instrukcji obsługi pistoletu podano procedurę zalewania i natryskiwania.

## Podłącz pistolet do agregatu do natryskiwania

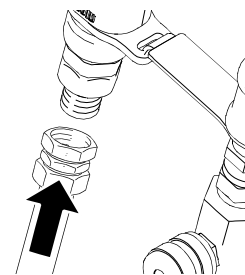
- Podłącz wąż powietrza.

**UWAGA:** Gdy pierwszy raz przygotowuje się pistolet do natryskiwania, należy przyciąć czarny wąż powietrza na wymaganą długość.



ti13317a

- Podłącz wąż ciecży.
- Patrz instrukcje nastawienia w podręczniku obsługi natryskiwacza (313316).



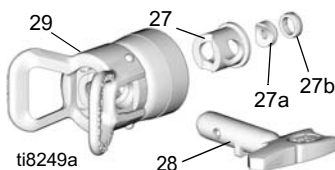
ti13318a

## Montaż dyszy i osłony na pistolecie



### Pistolet AA30 z dyszą RAC (257096)

1. Dekompresja, strona 2.
2. Włóż obudowę gniazda (27) w osłonę (29).
3. Włóż dyszę obrotową (28).
4. Załóż uszczelkę (27b) na gniazdo (27a) i włóż w obudowę gniazda (27). Użyj czarnej uszczelki dla materiałów na bazie wody i pomarańczowej dla rozpuszczalnika i materiałów na bazie oleju.



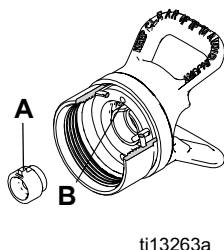
### UWAGA

Jeśli obudowa powietrzna nie jest całkowicie zainstalowana na pistolecie, ciśnienie cieczy może wtłoczyć farbę do przewodu powietrza i uszkodzić rozpylacz.

5. Zainstaluj osłonę (6) na końcu pistoletu. Dokręć ręcznie, aby uzyskać dobre uszczelnienie.
6. Jeśli zauważysz wycieki materiału z przodu pistoletu, wymień gniazdo (33a) i/lub dokręć nakrętkę osłony.

### Pistolet AA30 z dyszą płaską (257380)

1. Dekompresja, strona 2.
2. Włóż dyszę rozpylającą w zespół pokrywy powietrza dyszy płaskiej. Wsuń występ ustalający dyszy rozpylającej (A) w szczelinę ustalającą pokrywy powietrznej (B).
3. Załóż osłonę na koniec pistoletu. Dokręć ręcznie tak, aby zapewnić dobre uszczelnienie.

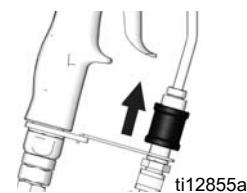


## Obsługa

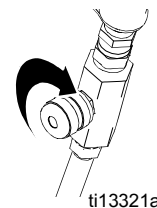
**Uwaga:** Poniższe instrukcje dotyczą pistoletów używanych z agregatami FinishPro firmy Graco. Patrz instrukcja obsługi agregatu do natryskiwania 313316. Jeśli używa się innego agregatu, patrz odpowiednia Instrukcja obsługi wyposażenia.

### Ustawienia

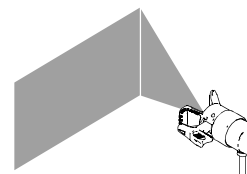
1. Zalewanie agregatu. Patrz podręcznik 313316.
2. Przełącz zawór powietrza w połączenie włączenia (do góry).



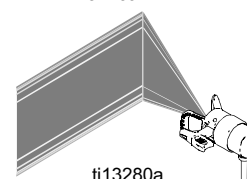
3. Odkręć zawór regulacji powietrza na pistolecie.



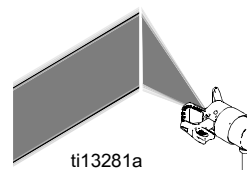
4. Zwiększ ciśnienie cieczy, aby wyeliminować zacieki.



5. Zmniejsz ciśnienie cieczy na tyle, aby jeszcze nie pojawiły się zacieki.



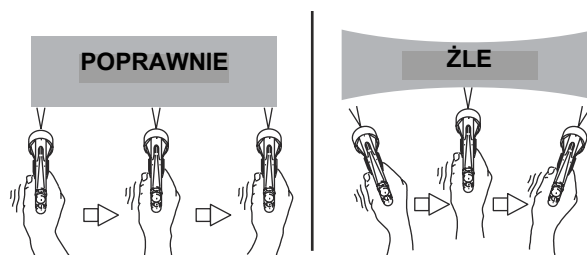
6. Zwiększ ciśnienie powietrza zaworem regulacyjnym powietrza, aby wyeliminować zacieki.



7. Przełącz zawór powietrza w położenie wyłączenia (w dół) po zakończeniu natrykiwania, aby zachować właściwą nastawę ciśnienia powietrza.

### Natrysk

1. Wyłącz blokadę spustu.
2. Upewnij się, czy dysza w kształcie strzałki (B) skierowana jest w przód (natrykiwanie) (257096).
3. Trzymaj pistolet w pozycji prostopadłej, około 12 cali (304 mm) od powierzchni. Najpierw ustaw pistolet a następnie naciśnij spust (D), aby rozpocząć próbne rozpylanie.
4. Nie rozpylaj po łuku. Powoduje to nierównomierne pokrycie płynem. Rozpylaj pasami równoległymi do powierzchni z 50% zachodzeniem na siebie, aby uzyskać równomierny natrysk.



## Oczyszczanie dyszy RAC z materiału zatorowego (257096)

### OSTRZEŻENIE

1. **Wykonaj dekompresję ciśnienia.** Włącz blokadę spustu (A).
2. Obróć dyszę (B) o 180°. Wyłącz blokadę spustu (A). Skieruj pistolet do wiadra lub na ziemię i naciśnij spust, aby usunąć zatory.
3. Włącz blokadę spustu (A). Obróć dyszę (B) o 180° z powrotem w położenie natryskiwania.

## Konservacja



Przed wykonaniem konserwacji pistoletu przeczytaj wszystkie ostrzeżenia na przedniej okładce niniejszej instrukcji i **wykonaj dekompresję**, strona 2.

Konservacja codzienna

Wypłucz pistolet po każdej zmianie roboczej i przechowuj go w suchym miejscu.

Nie zanurzaj pistoletu lub jego części w wodzie ani w rozpuszczalnikach czyszczących.

- Nie kieruj pistoletu do góry podczas czyszczenia.
- Nie wycieraj pistoletu szmatką namoczoną rozpuszczalnikiem; wyciśnij nadmiar.
- Rozpuszczalnik pozostały w przewodach powietrznych pistoletu może spowodować złą jakość malowania. Nie używać jakiegokolwiek metody czyszczenia, która może pozostawić rozpuszczalnik w przewodach powietrznych pistoletu.

## Płukanie i czyszczenie



- Przepłukać pistolet przed zmianą koloru, przed odłożeniem i przed naprawą.
- Płukać przy najniższym możliwym ciśnieniu. Sprawdzić podłączenia pod kątem wycieków i dokręcić, jeżeli zaistnieje taka potrzeba.
- Przepłukać płynem nadającym się do rozpylanej cieczy i mokrych części wyposażenia.

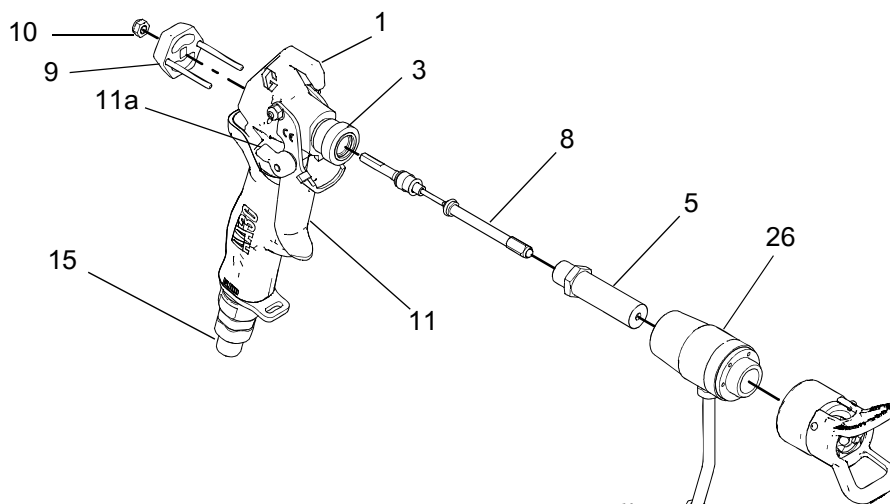
1. **Wykonaj dekompresję**, strona 2. Wyjmij wtyczkę rozpylacza.
2. Wyjmij dyszę (28) i osłonę (29).
3. Wyjmij rurkę syfonową agregatu z farby i włóż ją do płynu płuczającego. Patrz instrukcje czyszczenia podane w Instrukcji obsługi agregatu 313316.
4. Podłącz agregat do gniazdka. Ustaw przełącznik funkcji na AIRLESS lub ON.

5. Powoli zwiększaj ciśnienie. Skieruj pistolet w dół, do uziemionego metalowego pojemnika. Naciśnij spust pistoletu i płucz pistolet rozpuszczalnikiem dopóki wszystkie ślady materiału nie zostaną usunięte z kanałów pistoletu.
6. Ustaw przełącznik funkcji w położenie OFF.
7. Przeprowadź **dekompresję**, strona 2.
8. Odłącz od pistoletu wąż zasilający materiału.
9. Jeśli trzeba wyjąć dyfuzor (5) w celu jego oczyszczenia, postąpić zgodnie z procedurą **Wymiany igiełki Wyjęcie**, kroki 1 do 6.
10. Zanurz szczotkę z miękkim włosiem do odpowiedniego rozpuszczalnika. **Nie używać szczotki drucianej.**
11. Skieruj pistolet w dół, oczyść przód pistoletu w rozpuszczalniku przy pomocy szczotki z miękkim włosiem.
12. Pędzelkiem o miękkim włosiu należy wyczyścić dyszę rozpylającą (28) i osłonę (29). Otwory nakładki powietrznej należy wyczyścić wykałaczką, uważając, aby nie uszkodzić powierzchni. Przedmuchać dysze rozpylające, aby upewnić się, że otwór jest czysty.
13. Jeśli dyfuzor (5) został wyjęty, nacisnąć na spust podczas instalacji dyfuzora. Dokręć momentem 26-32 ft-lb (36-40 N·m). Po prawidłowym dokręceniu kołnierz opiera się na pistolecie.
14. Zainstaluj kolektor pokrywy powietrznej; Postępuj zgodnie z procedurą **Instalacja / wymiana igiełki**, kroki 9 - 13.
15. Zamontuj dyszę (28) i osłonę (29) na pistolecie, strona 3.
16. Przy pomocy miękkiej tkaniny zwilżonej rozpuszczalnikiem wytrzyj pistolet z zewnątrz.

## Czyszczenie/ wymiana filtra (6)

1. Wykonaj dekompresję ciśnienia. Włącz blokadę spustu (11a).
2. Odłącz wąż cieczy od pistoletu na połączeniu obrotowym (5).
3. Odłącz wspornik (36) od elementu ustalającego (16) i obróć tak, aby nie zawadzał.
4. Załóż klucz na płaskie powierzchnie poniżej uchwytu i poluzuj z pistoletu.
5. Odkręć uchwyt (14) od pistoletu (1).
6. Wyjmij filtr (6) przez górę uchwytu (14).
7. Oczyść filtr (6). Do rozluźnienia i usunięcia zanieczyszczeń użyj miękkiej szczotki.
8. Włóż czysty filtr (6) do uchwytu (14).
9. Przymocuj uchwyt (14) do pistoletu (1). Mocno dokręć.
10. Załóż klucz na płaskie powierzchnie poniżej uchwytu i mocno dokręć.
11. Podłącz wspornik (36) do elementu ustalającego (16).

# Wymiana igły



ti12852a

## Demontaż

1. **Wykonaj dekompresję ciśnienia**, strona 2. Włącz blokadę spustu (11a).
2. Odłącz wąż powietrza od pistoletu.
3. Odłącz wspornik od element ustalającego i obróć wspornik tak, aby nie przeszkadzał.
4. Wymij dyszę (28) i osłonę (29), **Części**, strona 7, z kolektora pokrywy powietrznej (26).
5. Zwolnij blokadę spustu (11a). Naciśnij spust (11). Wykręć wkręt ustalający z podstawy kolektora pokrywy powietrznej. Odkręć kolektor pokrywy powietrznej od pistoletu (26).
6. Naciśnij spust. Wymij obudowę dyfuzora (3).
7. Wymij nakrętkę zabezpieczającą (10) i nasadkę końcową (9).
8. Wymontuj zespół igły (8), **Części**, strona 7, tak aby igła wyszła z przodu pistoletu.
9. Przy pomocy miękkiej szczotki oczyść wewnętrzne kanały pistoletu.

## Montaż

1. Nasmarować pierścienie o-ring nowej igły za pomocą smaru niesilikonowego.
2. Wprowadź nową igłę (8), **Części**, strona 7, z przodu pistoletu.

3. Luźno zainstaluj nasadkę końcową (9) i przeciwnakrętkę (10).
4. Nasmaruj gwint obudowy igły (3).
5. Naciśnij spust (11) i zainstaluj dyfuzor (5). Dokręć momentem 26-32 ft-lb (36-40 N·m).
6. Przytrzymaj pistolet z dyszą zwróconą w dół.
7. Obracaj przeciwnakrętkę (10) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara dopóki nie zobaczy się i nie wyczuje, że spust (11) uniósł się lekko.
8. Obróć przeciwnakrętkę (10) o 3/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**UWAGA:** Igła jest prawidłowo wyregulowana, gdy spust porusza się swobodnie.

### UWAGA

Zakończenie obudowy dyfuzora musi być na równi lub nie zawadzać o kolektor, aby zapewnić właściwe uszczelnienie.

9. Nakręć kolektor pokrywy powietrznej, aż koniec kolektora pokryje się z końcem obudowy dyfuzora.



10. Jeśli rurka powietrza nie znajduje się w dolnym położeniu, wkręcaj nadal kolektor, aż znajdzie się w tym położeniu.
11. Podłącz wspornik do elementu ustalającego.
12. Pociągnij spust i zainstaluj wkręt ustalający. Dokręć wkręt ustalający momentem 10 - 12 in-lb (1,1 - 1,4 N·m).
13. Zainstaluj dyszę (28) i osłonę (29). Dokręć mocno.
14. Podłącz wąż powietrza.

### Wykonaj test instalacji igły

1. Wykonaj zalewanie agregatu. Parz instrukcja obsługi agregatu.
2. Naciśnij spust pistoletu kierując go do wiadra, aż ciecz wypłynie z pistoletu.
3. Zwolnij spust (11). Ciecz natychmiast przestanie wypływać.
4. Włącz blokadę spustu (11a).
5. Skieruj pistolet do wiadra. Naciśnij spust pistoletu. Ciecz nie powinna wypływać.
6. Jeśli pistolet nie działa poprawnie, sprawdź kroki 3 i/lub 5, **wykonaj dekompresję** i odłącz wąż. Ponownie wyreguluj igłę. Powtórz próby.

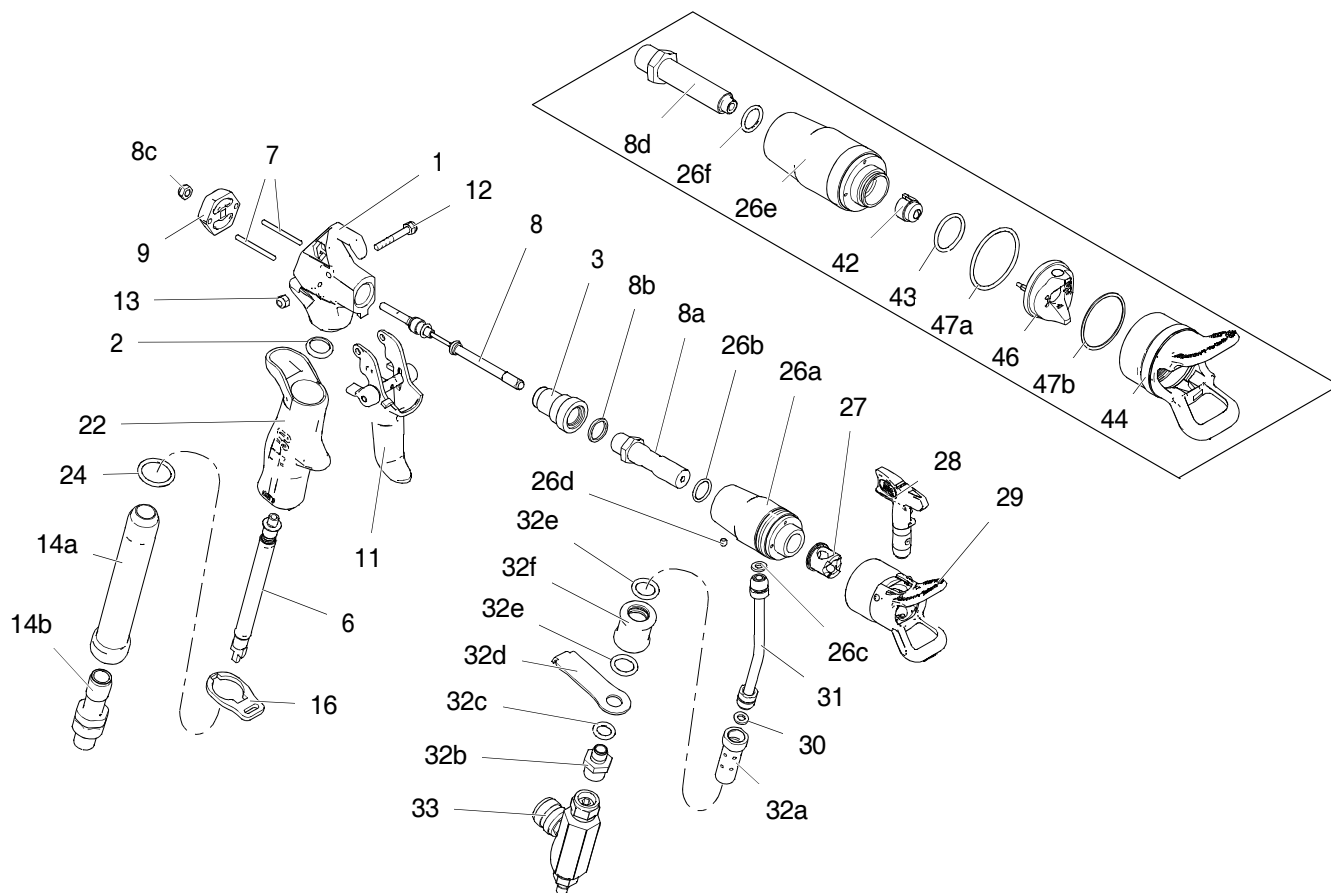
## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie wlotu cieczy	3600 psi (24,8 MPa, 240 bar)
Maksymalne ciśnienie wlotu powietrza	100 psi (0,7 MPa, 7 bar)
Wlot powietrza	1/4 nps
Wlot cieczy	1/4 nps
Poziom dźwięku wg ISO 3744	
Poziom mocy akustycznej	poniżej 65,0 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	poniżej 65,0 dB(A)
Części zwilżane	
Sam pistolet	stal nierdzewna, aluminium

### Przetłumaczone podręczniki

Bułgarski - 313371	Holenderski - 313351	Niemiecki - 313355	Łotewski - 313359	Portugalski - 313363	Słoweński - 313367
Chorwacki - 313348	Estoński - 313352	Grecki - 313356	Litewski - 313360	Rumuński - 313364	Hiszpański - 313368
Czeski - 313349	Fiński - 313353	Węgierski - 313357	Norweski - 313361	Rosyjski - 313365	Szwedzki - 313369
Duński - 313350	Francuski - 313354	Włoski - 313358	Polski - 313362	Słowacki - 313366	Turecki - 313370

## Części



Ref	Part	Description	Qty	Ref	Part	Description	Qty
1	15W295	HOUSING, fluid (plated)	1	257784	GUN Model 257380 (includes 26c, 26d, 26e, 26f)		
1	15W295	HOUSING, fluid (plated)	1	26a	MANIFOLD, air cap, RAC		1
2✓	179733	SEAL, sleeve	1	26b	120775 O-RING		1
3	195419	HOUSING, needle	1	26c	15W160 GASKET, tube		2
6✓	288750	FILTER, gun, latex, 100 mesh	1	26d	111102 SCREW, set		1
	288749	FILTER, gun, latex, 50 mesh	1	26e	MANIFOLD, air cap, flat		1
	256975	FILTER, gun, latex, 150 mesh	1	26f	122486 O-RING		1
7	115484	PIN, actuator	2	27	15J770 HOUSING, RAC		1
8		KIT, needle	1	28✓	FFT210 TIP		1
	257526	GUN Model 257096 (includes 8a, 8b, 8c)		29✓	288465 GUARD, RAC, Alpha G40		1
	257527	GUN Model 257380 (includes 8b, 8c, 8d)		31	257078 TUBE, air, assembly		1
8a		HOUSING, diffuser, assembly	1	32	257782 KIT, repair, valve, slide (includes 32a-32f)		
8b	156766	GASKET	1	32a	BODY, valve		1
8c	115483	NUT, lock	1	32b	FITTING, adapter		1
8d		HOUSING, diffuser, assembly, flat	1	32c	O-RING		1
9	15W164	CAP, end	1	32d	BRACKET, air tube		1
11	256963	TRIGGER, gun, 2 finger, assembly	1	32e	O-RING		2
12	177538	STUD, trigger	1	32f	SLEEVE, valve		1
13	105334	NUT, lock, hex	1	33	288715 VALVE, swivel, ASM		1
14	257781	KIT, repair, handle AA30 (includes 14a, 14b)	1	42✓	AAM411 TIP, G15, G40		1
14a		HANDLE, gun	1	43	111116 O-RING, seat		1
14b		SWIVEL, gun	1	44✓	249256 TIP, guard		1
16	15W291	RETAINER, guard	1	46	249180 AIR CAP		1
22	278003	HANDLE, gun	1	47	253032 AIR CAP Seal Kit (includes 47a, 47b)		
24	122530	O-RING	1	47a	109213 PACKING, o-ring PTFE		1
26		KIT, repair, manifold	1	47b	15G320 WASHER, PTFE		1
	257783	GUN Model 257096 (includes 26a, 26b, 26c, 26d)					

▲ Replacement Warning labels, tags, and cards are available at no cost.

✓ Keep these spare parts on hand to reduce downtime.

# Standardowa gwarancja firmy Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

#### **ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE**

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 313347

For patent information, see [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

**Copyright 2009, Graco Inc. is registered to ISO 9001**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revised May/2013